

## Universal-Funkempfänger für Tor- oder Garagenmotorisierung

réf. 500020



### A - SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

#### A1 - VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER BENUTZUNG

- Lassen Sie niemals Kinder mit dem Produkt spielen.
- Dank dieses Produktes ist nun jegliche Tor- oder Garagenmotorisierung mit einer Steuervorrichtung kompatibel: 12 Kanäle-Fernbedienung, Wandfernbedienung, Thombox, usw.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlusspolarität respektiert wird, wenn die Stromversorgung Gleichstrom liefert.

#### A2 - UNTERHALT UND REINIGUNG

- Ziehen Sie vor jedem Unterhalt den Stecker des Geräts heraus.
- Dieses Produkt benötigt keinerlei besonderen Unterhalt.
- Benutzen Sie einen einfachen weichen, trockenen Lappen.
- Reinigen Sie das Produkt niemals mit Scheuer- oder Ätzmitteln.
- Nicht mit Spray besprühen, das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.

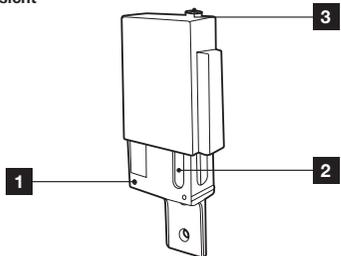
#### A3 - WIEDERVERWERTUNG

Dieses Logo bedeutet, dass die Geräte nicht mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Die gefährlichen Substanzen, die diese beinhalten können, könnten der Umwelt und der Gesundheit schaden. Bringen Sie die Geräte zu Ihrem Verkäufer zurück oder benutzen Sie die davor vorgesehenen Einsamlungsdienste, die von der Gemeinde organisiert werden.

### B - PRODUKTBESCHREIBUNG

#### B1 - UNIVERSAL-FUNKEMPFÄNGER

Vorderansicht



1	Paarungstaste und -kontrolllampe
2	Anschlussklemmbrett
3	Socket für Antenne (mitgeliefert)

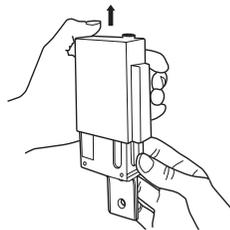
### C - ÜBER DAS KONZEPT VON THOMBOX

Die Thombox ist eine Box für Haus- und Heimtechnik, die an Ihr ADSL-Modem (Freebox, Livebox...) angeschlossen wird, und ermöglicht Ihre Sicherheit wie ein echtes Alarmsystem von Zuhause oder aus der Distanz zu bedienen. Sie ermöglicht Ihnen auch, Ihr Komfort-Zubehör (Beleuchtung, ...), Ihr Öffnungszubehör (Fensterladenmotorisierung, Garage,...) und Ihre Energieverwaltung (Stromverbrauch, Heizung) anhand von einigen Klicks auf Ihrem Computer, Ihrem Tablet oder Ihrem Smartphone von egal wo aus der Welt über das Internet zu bedienen.

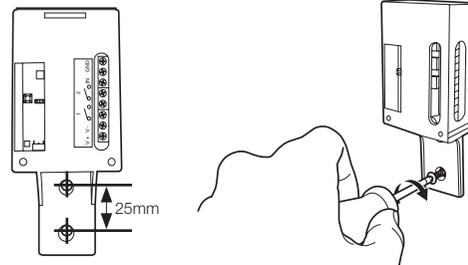
Um dies zu garantieren und auch um Szenarios zu erstellen (Aktionssequenzen) die Ihren Alltag erleichtern, müssen Sie Ihre Thombox registrieren (muss nur einmal bei der ersten Installation gemacht werden) und ihr das kompatible Zubehör der ARW-Technologie zuordnen. Die Thombox entwickelt sich ständig weiter und die Anzahl Accessoires sind nicht begrenzt

### D - INSTALLATION

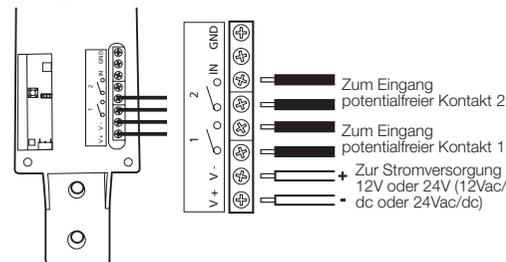
#### D1 - UNIVERSAL-FUNKEMPFÄNGER



Schrauben Sie die Antenne sorgfältig ab und nehmen Sie die obere Haube ab.



Befestigen Sie den inneren Teil des Gehäuses an den Untergrund (Säule, Wand,...) Für besseren Empfang empfehlen wir Ihnen, das Gehäuse in der Höhe anzubringen.



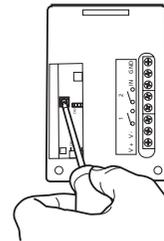
Identifizieren Sie den Stromausgang 12V auf 24V an der Motorisierung, die ausgestattet werden soll.

Schließen Sie den Ausgang an die Pole V- und V+ Ihres Empfängers an, nachdem Sie den Strom abgestellt haben.  
Rat : ohne den Empfänger zu verschließen, schrauben Sie die Antenne vorübergehend fest, um die Verbindung des Empfängers mit einer Steuervorrichtung zu vereinfachen.

### E - KONFIGURATION

#### E1 - PROGRAMMIERUNG

Um funktionieren zu können muss das Produkt an eine Steuervorrichtung der Reihe angeschlossen sein. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts nach, das Sie an Ihr Produkt anschließen möchten. Während der Verbindung werden Sie gebeten, den Empfänger in den Verbindungsmodus zu stellen. Wenn Sie darum gebeten werden, halten Sie die Paarungstaste des Steckers während mindestens 3 Sekunden gedrückt und lassen Sie dann los.



### F - BENUTZUNG

#### F1 - BENUTZUNG MIT VORRICHTUNG

- Sie können die Kanäle 1 und 2 von jedem mit dem Modul gepaarten Geräte aus steuern. Schlagen Sie im Handbuch der gepaarten Geräte nach, um heraus zu finden, wie diese zu starten sind. Schlagen Sie im Handbuch der Motorisierung nach, um heraus zu finden, wie diese auf die Schließung des Kontakts von Kanal 1 und 2 reagieren soll.
- Beispiel: wenn Sie eine Wandfernbedienung benutzen, dann löst das Einschalten der Beleuchtung den Kanal 1 aus, die Ausschaltung den Kanal 2.

#### F2 - BENUTZUNG MIT DER THOMBOX

Aus Sicherheitsgründen ist nur der Kanal 1 zugänglich, wenn Sie Ihren Universal-Empfänger mit der Thombox verbinden. Ihr Empfänger erscheint dann in den « Lampen und Geräte-Elementen. Ihr Empfänger erscheint außerdem als « Wirkglied » im Regelersteller. So können Sie Regeln erstellen um die angeschlossene Motorisierung zu kontrollieren.

### G - TECHNISCHE UND LEGALE INFORMATIONEN

#### G1 - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Radiofrequenz : Protokoll ARW 868.3MHz
- Funkbereich : bis zu 150m im Freifeld\*
- Stromversorgung : 12Vac/dc oder 24 Vac/dc
- Betriebstemperatur : -20°C bis 60°C
- Schutzgrad : IP44
- Verbrauch : 15mA im Ruhezustand.
- Potentialfreie Relais-Kontakte : bis zu 30Vdc 1A

\*Der angegebene Funkbereich entspricht dem Bereich im Freifeld, d.h. ohne Hindernis zwischen dem Empfänger und dem Sender. Jegliches Hindernis oder jegliche Störung senkt die Reichweite.

#### G2 - GARANTIE

Die Garantie dieses Produktes ist während 2 Jahren gültig und deckt die Bestandteile und Dienst inbegriffen, ab dem Kaufdatum. Behalten Sie unbedingt den Kassenzettel während der Garantieperiode.

Die Garantie deckt keinerlei Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder Unfälle verursacht wurden.

Keines der Bestandteile dieses Produktes darf von Personen, die nicht zur AVIDSEN-Gruppe gehören, repariert oder bearbeitet werden, mit Ausnahme des Batteriewechsels. Die verbrauchbaren Elemente, wie Batterien, werden nicht von der Garantie gedeckt.

### G3 - HILFE UND RATSCHLÄGE

Trotz der Sorgfalt bei der Entwicklung unserer Produkte und der Erstellung dieser Anleitungen kann es sein, dass Sie auf Probleme bei der Installation Ihres Produktes stoßen oder dass Sie Fragen haben. Wir raten Ihnen, unsere Fachmänner zu kontaktieren, die Ihnen für Rat zur Verfügung stehen. Im Fall von Betriebsproblemen bei der Installation oder nach einigen Tagen Bedienung müssen Sie uns unbedingt kontaktieren, damit unsere Techniker die Ursache des Problems diagnostizieren können, welches sicher von einer falschen Einstellung oder einer nicht geeigneten Installation stammt. Sollte das Problem vom Produkt stammen, dann gibt Ihnen unser Techniker eine Referenznummer zur Rückgabe des Produktes. Ohne diese Nummer wird das Geschäft verweigern Ihr Produkt zu ersetzen.

Brauchen Sie Beratung bei der Inbetriebnahme, Installation Ihrer Thombox oder bei der Verbindung Ihrem Zubehör vom Thomson Connected Home Sortiment?

Kontaktieren Sie die Techniker von unserer Kundendienstabteilung unter der Nummer:

**Hotline : +324/264.86.68.**

**Von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 und von 13:00 bis 17:00.**

### G4 - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

zur Direktive (R&TTE)

AVIDSEN erklärt dass die untenstehende Ausstattung: Universal-Funkempfänger für Tor- oder Garagenmotorisierung mit Referenz 500020 der Direktive 1999/5/EG entspricht und das seine Konformität entsprechend den folgenden Normen bestimmt wurde:  
EN60950-1 :2006+A11 :2009+A1 :2010+A12 :2011  
EN301489-1 V1.9.2  
EN301489-3 V1.4.1  
EN300220-2 V2.4.1

In Chambray les Tours am 13/11/14

Alexandre Chaverot, Präsident



Die gesamte Produktreihe von Thomson finden Sie auf

[www.thomsonbox.eu](http://www.thomsonbox.eu)

**THOMSON** ist eine Marke von **TECHNICOLOR S.A.**  
benutzt unter Lizenz:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel  
37170 Chambray les Tours - Frankreich